

HP

DesignJet ColorPro Series

Impresoras

Guía del usuario

HP DesignJet ColorPro CAD (C7777A)

HP DesignJet ColorPro GA (C7778A)

HP DesignJet ColorPro Series: Guía del usuario (versión 1)

Reconocimientos

HP ColorSmart II, HP PhotoREt II y HP ZoomSmart Scaling Technology son marcas registradas de Hewlett-Packard Company.

Imation Matchprint es marca comercial de Imation Corporation

Microsoft es una marca registrada Microsoft Corporation.

Windows es una marca comercial de Microsoft Corporation.

Adobe es una marca registrada de Adobe Systems Incorporated.

PostScript es una marca comercial de Adobe Systems Incorporated.

Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin aviso.

Hewlett-Packard no otorga ninguna garantía de ninguna clase sobre este material, incluyendo las garantías implícitas de comercialización e idoneidad para un fin determinado, pero sin limitarse a ellas.

Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores aquí contenidos ni de los daños incidentales y consecuentes en relación al equipo, el rendimiento y el uso de este material.

Este documento ni ninguna de sus partes, puede ser fotocopiado, reproducido o traducido a ningún otro idioma sin el consentimiento previo por escrito de Hewlett-Packard Company.

© Copyright 1998, 1999

Hewlett-Packard Company
Barcelona Division
Avda. Graells, 501
08190 Sant Cugat del Vallès
Barcelona
España

Contenido

www.designjet-online.hp.com 4

Atención al cliente 5

Resumen (incluyendo el sistema de inyección de tinta Imation™ Matchprint™) 7

Tareas básicas de impresión 15

Mantenimiento de la impresora 35

Resolución de problemas 37

Menús del panel de control 50

Explicación de los mensajes de impresora 58

Márgenes de impresión mínimos 63

Comprensión de las pruebas de diagnóstico 64

www.designjet-online.hp.com

Acceso directo a HP
y a la información
que desee,
cuando la necesite.

¡Regístrese ahora!

**Haga clic aquí
para ir al sitio web
DesignJet Online**



HP DesignJet Online es un “club de usuarios” gratuito, basado en la red, exclusivo para los usuarios de HP DesignJet. Una vez registrado, el usuario tiene acceso sin restricciones a una gama de servicios útiles, poniendo énfasis en “útiles”, porque éste *no* es un emplazamiento orientado a ventas.

La comunicación de HP con los usuarios, incluye:

- un boletín quincenal enfocado a los consejos sobre utilización, información técnica y ejemplos de las aplicaciones de HP DesignJet en todo el mundo;
- información completa sobre los contactos de los centros de asistencia al cliente de HP en todo el mundo;
- un herramienta para la resolución de problemas en línea, *Diagnóstico de HP DesignJet*;
- un calendario con acontecimientos y programas relacionados con HP DesignJet;
- acceso en línea a vídeo de formación y documentos de usuario elegidos;
- y una información inmediata sobre los nuevos productos.

Comunicación de los usuarios a HP incluye:

- comentarios sobre las características de HP DesignJet;
- contacto automático con el Atención al cliente HP desde la herramienta de resolución de problemas, para que HP haga un seguimiento;
- y la posibilidad de hacer preguntas técnicas sobre la impresión en grandes formatos a expertos del sector.

Y, por último, la comunicación entre usuarios con la oportunidad de ganar premios enviando historias de éxitos de HP DesignJet, además de un fórum de discusión entre usuarios donde pueden compartir sus ideas y pedir consejo a sus compañeros profesionales.

HP DesignJet Online está disponible en inglés, alemán, francés, italiano, español y portugués.

Atención al cliente

Como colaborador de soporte estratégico de su empresa, nos comprometemos a ayudarle a mantener su negocio en marcha sin contratiempos. Atención al cliente HP ofrece un soporte galardonado para asegurar que saque el máximo partido de su impresora HP DesignJet.

Atención al cliente HP ofrece conocimientos de soporte completos y probados, y aprovecha las nuevas tecnologías para proporcionar a los clientes una asistencia exclusiva de principio a fin. Los servicios prestados incluyen instalación y configuración, herramientas de diagnóstico de problemas, ampliaciones de garantía, servicios de reparación e intercambio, asistencia telefónica y a través de World Wide Web, actualizaciones de software y servicios de automantenimiento. Para obtener más información sobre Atención al cliente HP, visítenos en: www.hp.com/go/support.

Qué hacer antes de llamar

1. Revise las sugerencias sobre la resolución de problemas en este documento:
 - En la documentación pertinente del controlador suministrada con la impresora (para usuarios que envían archivos PostScript o aquellos que utilizan Microsoft Windows).
 - Si instaló controladores de software de terceros y RIPs consulte la documentación de usuario.
 - Si el problema parece estar relacionado con su aplicación de software, póngase en contacto con el vendedor de software.
2. Si sigue teniendo dificultades, consulte el folleto “Servicios de soporte de HP” entregado con esta impresora. Este documento contiene una amplia lista de los servicios de asistencia disponibles para ayudarle a solucionar los problemas de la impresora.

3. Si llama a una de las oficinas de Hewlett-Packard, por favor prepare la información siguiente para ayudarnos a contestar a sus preguntas con mayor rapidez:
 - La impresora que está utilizando (el número de producto y el de serie, que se encuentran en una etiqueta de la parte posterior de la impresora).
 - La computadora que está utilizando.
 - Cualquier equipo o software que está utilizando (por ejemplo, spoolers, redes, conmutadores de dispositivos, módems o controladores de software especiales).
 - El cable que está utilizando (número de referencia) y dónde la ha comprado.
 - El tipo de interfaz utilizado en la impresora (paralela o red).
 - El nombre del software y la versión que está utilizando en la actualidad.
 - La información (versión del firmware y siguientes) que se muestran en el Menú de Información (consulte la [página 53](#)).
 - Si es posible imprima la Prueba de Diagnóstico (consulte la [página 64](#)) y envíelo por FAX al centro de asistencia que le ayuda.

Resumen

Felicitaciones por haber comprado una impresora HP DesignJet ColorPro Series. Si aún no ha visto el *Póster de instalación* y la *Guía de instalación inicial* que se entregan con la impresora, debería hacerlo ahora para ver las instrucciones de instalación.

Ahora que la impresora está instalada y lista para utilizar, tómese su tiempo para conocer cómo funciona la impresora. Esta sección explica lo siguiente:

Requisitos del sistema 8

Características y ventajas de la impresora 9

Compatibilidad con el sistema de inyección de tinta Imation™
Matchprint™ 10

Partes de la impresora y su localización 11

Diseño del panel de control 12

Teclas del panel de control 13

Indicadores luminosos del panel de control 14

Requisitos del sistema

Por favor asegúrese que tiene el siguiente computador instalado:

HP DesignJet ColorPro GA

Mínimo: Macintosh System 7.6.1 o posterior: Power PC–48 MB RAM
Windows 95/98: Pentium, 48 MB RAM
Windows NT 4.0: Pentium, 64 MB RAM

150 MB de espacio libre en disco para impresión en tamaño 279 x 432 mm (11" x 17") o A3.

Unidad de CD-ROM.

Recomendado: Macintosh System 8 o posterior: Power PC–64 MB RAM
Windows 95/98, Pentium 150/166, 64 MB RAM
Windows NT 4.0, Pentium 150/166, 64 MB RAM

Los archivos con muchos gráficos pueden necesitar más espacio en disco.

HP DesignJet ColorPro CAD

Mínimo: Windows 3.1x: Pentium 100, 8 MB RAM
Windows 95/98 y NT 4.0: Pentium 100, 16 MB RAM

100 MB de espacio libre en disco para impresión en tamaño 279 x 432 mm o A3.

Recomendado: Windows 3.1x: Pentium 200, 16 MB RAM
Windows 95/98: Pentium 200, 32 MB RAM
Windows NT 4.0: Pentium 200, 64 MB RAM

300 MB de espacio libre en disco para impresión en tamaño 279 x 432 mm o A3.

Los archivos con muchos gráficos pueden necesitar más espacio en disco.

Para usuarios de Windows NT, asegúrese que su sistema tiene definida convenientemente la cantidad de memoria virtual (ajústela en **Configuración > Panel de control > Sistema > Rendimiento**).

Características y ventajas de la impresora

Integración transparente para trabajo en grupo con características de red robustas

- La impresora HP DesignJet ColorPro series soporta la mayoría de los protocolos y sistemas operativos de red.
- Es fácil de instalar y configurar usando HP JetAdmin y WebJetAdmin.
- El panel de control (compuesto por el panel LCD y las teclas) es muy fácil de usar para simplificar la configuración de la impresora y reducir la intervención de personal especializado.

Ahorro significativo de coste y aumento de velocidad gracias a la utilización del nuevo sistema MIDS (Sistema modular de transferencia de tinta) de HP

- Los nuevos cabezales de impresión de media pulgada imprimen con recorridos más largos con lo que se consigue una significativa ganancia de velocidad de hasta 9 ppm en negro y 7 ppm en color.
- El nuevo MIDS de HP se comunica con un pequeño chip inteligente incorporado en cada cabezal y cartucho de tinta, para controlar respectivamente la vida útil del cabezal y los niveles de tinta.
- La impresión en color se hace mucho más asequible gracias al menor coste por página.

Con HP PhototREt II, supera las expectativas de color del grupo de trabajo (hasta 330 x 483 mm)

- PhotoREt II utiliza una gota de tinta increíblemente pequeña para poder crear más tonalidades de color, transiciones más suaves entre tonalidades y una salida de gran vivacidad sobre cualquier papel.
- Imprime hasta 330 x 483 mm / A3 cuando lo necesite.

Compatibilidad con el sistema de inyección de tinta Imation™ Matchprint™

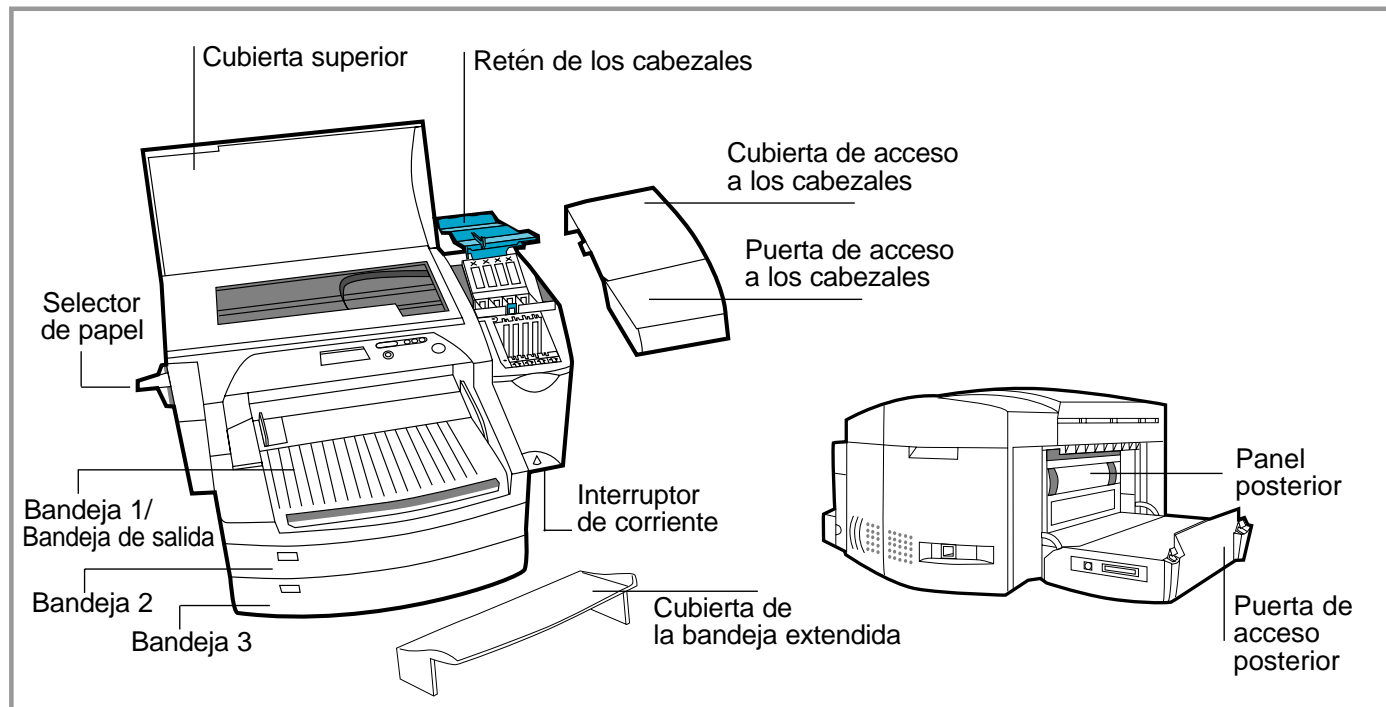
Si necesita alta calidad en imágenes CMYK creadas con la tecnología puntera de concordancia de color de su impresora HP DesignJet ColorPro GA, debería instalar el sistema de inyección de tinta Imation Matchprint. Este sistema, producido conjuntamente con Imation Corp., líder mundial de sistemas de pruebas de color, que consisten en:

- **Software RIP de color Imation™ Matchprint™**, con su avanzada productividad y funciones características
- **Bases para inyección de tinta Imation™ Matchprint™**, realizadas para la entrega de consistencia y reproducción real del color.

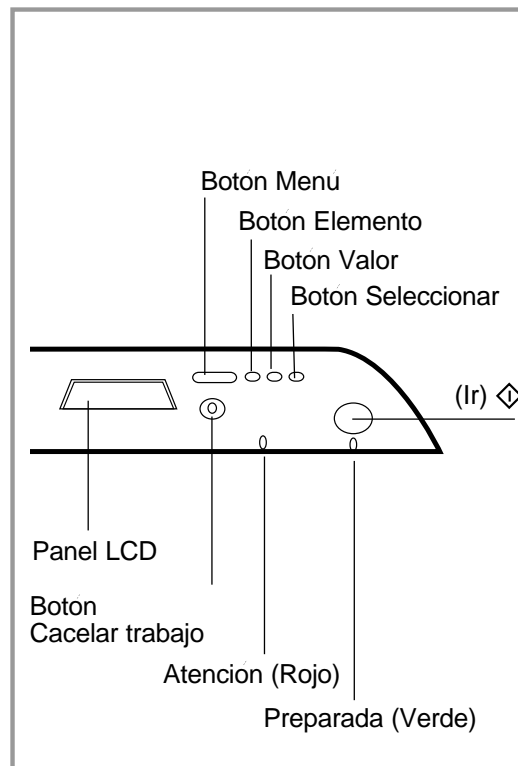
La combinación de su impresora HP DesignJet ColorPro GA, el software RIP de color Imation™ Matchprint™ y Bases para inyección de tinta Imation™ Matchprint™ le permite crear pruebas de color de inyección de tinta de alta calidad.

Para obtener más información sobre el sistema de inyección de tinta Imation™ Matchprint™, visite el sitio web de Imation: www.imation.com.


Partes de la impresora y su localización



Diseño del panel de control



Teclas del panel de control

[Menú]	<p>Recorre cíclicamente los menús del panel de control. Para imprimir un mapa del menú desde el panel de control:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse [Menú] hasta que aparezca MENÚ VERIF. AUTOMÁTICA. 2. Pulse [Elemento] hasta que aparezca IMPRIMIR MAPA DE MENÚ. 3. Pulse [Seleccionar] para imprimir el mapa del menú. <p>Para obtener información sobre cada elemento del menú, vea “Menús del panel de control” en la página 50.</p>
[Elemento]	Recorre cíclicamente los elementos del menú seleccionado.
[Valor]	<ul style="list-style-type: none"> • Le permite navegar entre las diferentes bandejas.
[Seleccionar]	<ul style="list-style-type: none"> • Guarda el valor seleccionado para el elemento. Al lado de la selección aparece un asterisco (*) para indicar que es el nuevo valor predeterminado. Los valores predeterminados permanecen cuando apaga la impresora o la reinicia, a menos que con el [MENÚ DE RECUPERACIÓN] restablezca la configuración de fábrica. • Imprime la página de información seleccionada desde el panel de control.
[Cancelar trabajo]	Cancela el trabajo de impresión que se está procesando actualmente. El tiempo que tarde en cancelar depende del tamaño del trabajo de impresión. (Púlselo sólo una vez.)
 (Iniciar)	<ul style="list-style-type: none"> • Coloca la impresora en línea o fuera de línea. • Permite que la impresora reanude la impresión después de haber estado fuera de línea. Limpia la mayoría de los mensajes y coloca la impresora en línea. • Permite que la impresora continúe imprimiendo con mensajes de advertencia tales como CARGA BANDEJA x [TIPO] [TAMAÑO] o TAMAÑO PAPEL INUSUAL. • Para salir de los menús del panel de control. (Para guardar valores entrados mediante el panel de control, pulse antes el botón [Seleccionar].) • Muestra los códigos de error irrecuperables.

Indicadores luminosos del panel de control

En la impresora hay dos indicadores luminosos:

Indicadores	Color	Función
Aviso	Rojo	Parpadea cuando la impresora tiene un error O necesita atención. Para más información vea la sección de “Resolución de problemas” en la página 37.
Preparada	Verde	Está encendido mientras la impresora está imprimiendo O en estado normal O cuando está en línea.

Tareas básicas de impresión

Esta sección contiene información sobre las tareas básicas de impresión, por ejemplo:

Carga de bandejas 16

Carga de papel en la bandeja 1 17

Carga de papel en la bandeja 2 utilizado frecuentemente 18

Carga de papel en la bandeja 3 utilizado frecuentemente 22

Carga de papel en el alimentador manual posterior 26

Control y reposición de los cartuchos de tinta 27

Sustitución de los cabezales de impresión 28

Utilización del software de la impresora HP DesignJet ColorPro Series 32

Utilización de la impresora en una red 34

Carga de bandejas

La impresora HP DesignJet ColorPro Series tiene tres bandejas de papel y un alimentador manual posterior que le confieren una mayor capacidad de gestión del papel.

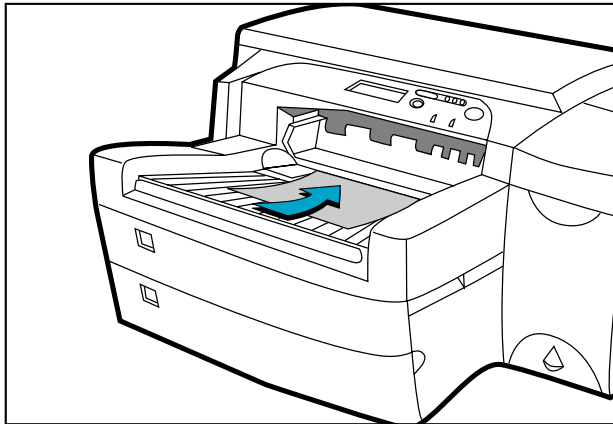
Bandeja 1 – Esta bandeja actúa como bandeja multiuso. Puede contener hasta 10 hojas de papel y se usa para tipos y tamaños de papel que se utilizan de vez en cuando.

Bandeja 2 – Esta bandeja puede contener hasta 150 hojas de papel. Se recomienda utilizarla para el papel de uso corriente.


Bandeja 3 – Esta bandeja puede contener hasta 250 hojas de papel. Se recomienda utilizarla para el papel de uso corriente.

Alimentador manual posterior – Este alimentador está diseñado para poder ofrecer una ruta directa del papel que facilite la impresión en papeles más gruesos (hasta 0,3 mm), por ejemplo tarjetas o etiquetas sin doblar. Esta forma de alimentación sólo le permite imprimir una hoja cada vez.

Carga de papel en la bandeja 1



Pulse aquí para ver una secuencia de vídeo del siguiente procedimiento.

1. Configure su controlador para que imprima el documento con el papel de la bandeja 1. Para más información sobre cómo configurar la impresión, vea la sección “Cambio de los valores de impresión” en la página 33.
2. Después de enviar a imprimir el documento, el panel mostrará el mensaje “BANDEJA 1 CARGADA [TIPO] [TAMAÑO]” donde [TIPO] y [TAMAÑO] son respectivamente el tipo de papel y el tamaño especificados en su controlador de impresora.
3. Mueva la guía de anchura del papel hasta su posición más extrema.
4. Inserte un máximo de 10 hojas de papel a lo largo del lado derecho de la bandeja 1, con la cara a imprimir hacia abajo, hasta que haga tope.
5. Deslice la guía de anchura del papel hasta que se tope con el borde del papel.
6. Pulse el botón  para imprimir.

Carga de papel en la bandeja 2 utilizado frecuentemente

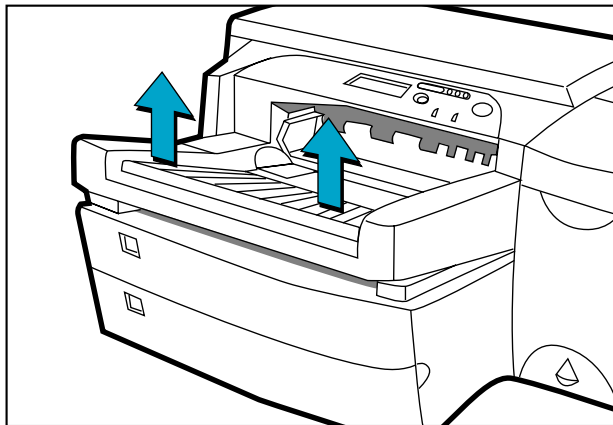
Nota: La bandeja 2 está diseñada para contener hasta 150 hojas de papel y puede ajustarse a tamaños Carta, A4, Legal, B4, A3, 279 x 432 mm y 330 x 483 mm .



Haga clic para ver una secuencia de vídeo sobre cómo cargar papel Carta, A4 o Legal.



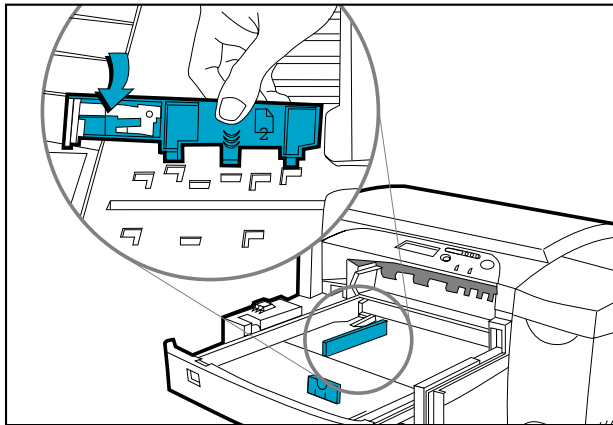
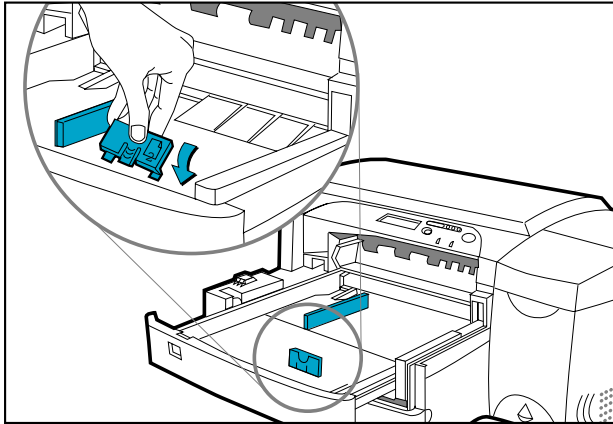
Haga clic para ver una secuencia de vídeo sobre cómo cargar papel B4, A3, 279 x 432 mm, 330 x 483 mm.



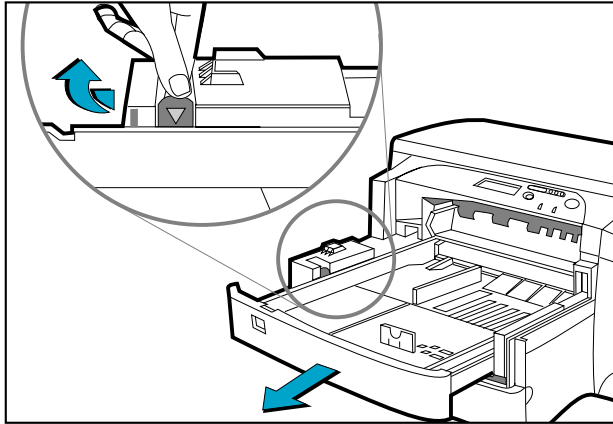
1. Retire la bandeja 1.
2. Si quiere cargar la bandeja con un papel de tamaño diferente al que está asignado a la bandeja, vaya al [paso 3](#). Si quiere cargar la bandeja con el mismo papel que el actual, vaya al [paso 5](#).

Carga de papel en la bandeja 2 utilizado frecuentemente

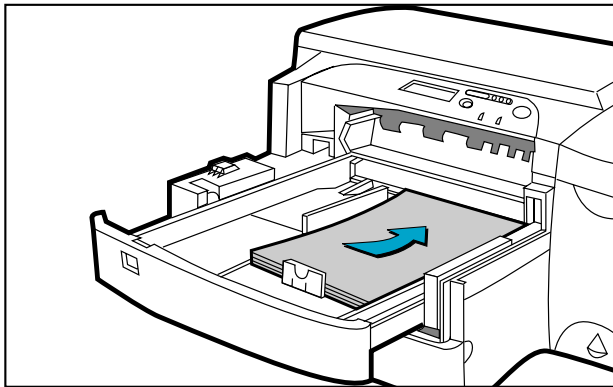
3. Coloque las guías de longitud y anchura del papel en las ranuras correspondientes. Las marcas de tamaño del papel están indicadas al lado de cada ranura.



Carga de papel en la bandeja 2 utilizado frecuentemente

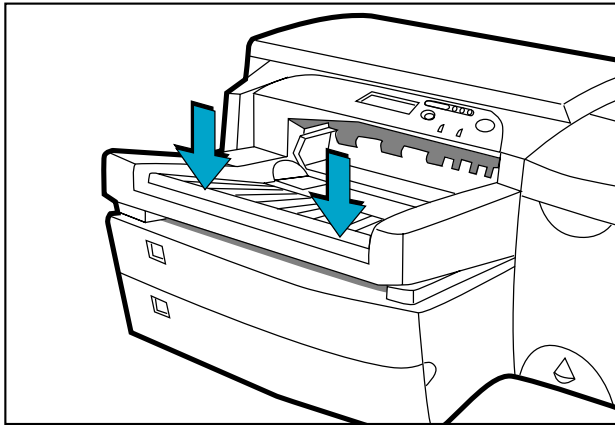


4. Si está cargando papel de tamaño B4, A3, 279 x 432 mm o 330 x 483 mm, desbloquee la bandeja, extiéndala y vuélvala a bloquear. Si está cargando papel de tamaño Carta, A4 o Legal, compruebe que la bandeja no esté extendida. Si lo está, desbloquee la bandeja, redúzcala y vuelva a bloquearla.

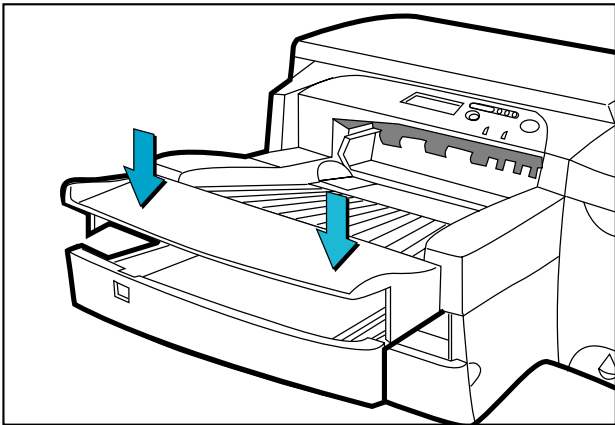


5. Inserte el papel en la impresora, con la cara a imprimir hacia abajo.
6. Dé unos golpecitos sobre el lado izquierdo de la pila de hojas para asegurarse que la pila se alinea sobre el lado derecho de la bandeja.

Carga de papel en la bandeja 2 utilizado frecuentemente



7. Vuelva a colocar la bandeja 1.



8. Si la bandeja 2 está extendida, coloque sobre ella la cubierta de bandeja extendida.

9. Si está cargando un papel diferente, pulse [Menú] en el panel de control hasta que aparezca el MENÚ DE GESTIÓN DE PAPEL.

10. Pulse [Elemento] para seleccionar TIPO BANDEJA 2=

11. Pulse [Valor] para seleccionar el tipo de papel que ha cargado en la bandeja y pulse [Seleccionar].

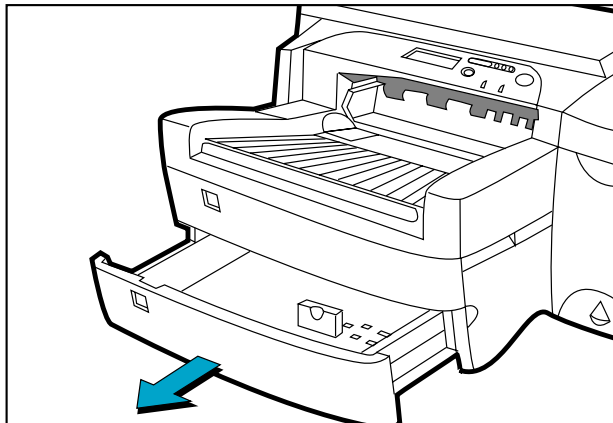
Carga de papel en la bandeja 3 utilizado frecuentemente



Haga clic para ver una secuencia de vídeo sobre cómo cargar papel Carta, A4 o Legal.

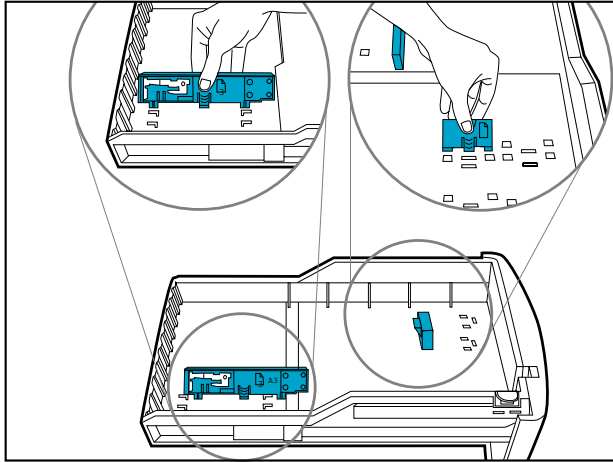


Haga clic para ver una secuencia de vídeo sobre cómo cargar papel B4, A3, 279 x 432 mm, 330 x 483 mm.

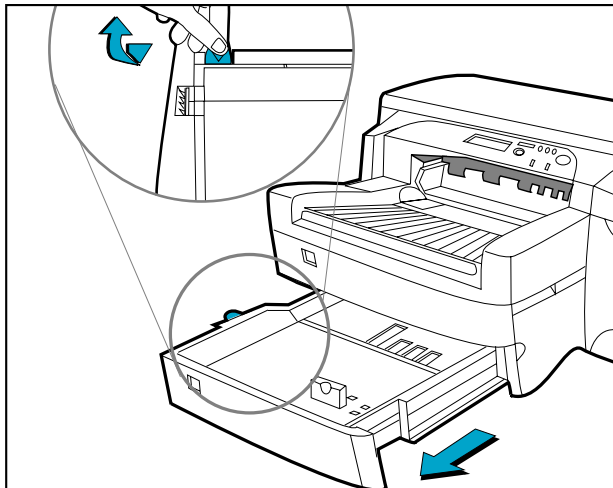


1. Saque la bandeja 3 de la impresora sujetándola por los laterales.
2. Si quiere cargar la bandeja con un papel de tamaño diferente al que está asignado a la bandeja, vaya al [paso 3](#). Si quiere cargar la bandeja con el mismo papel que el actual, vaya al [paso 5](#).

Carga de papel en la bandeja 3 utilizado frecuentemente

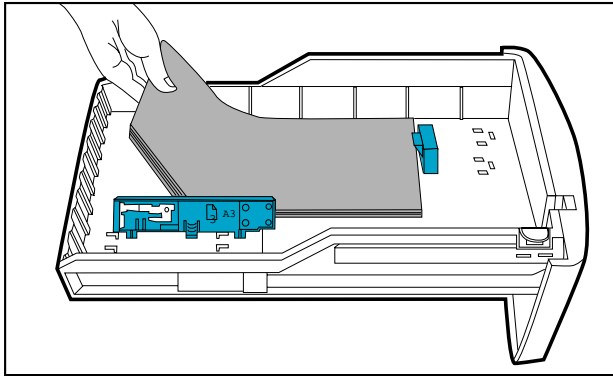


3. Coloque las guías de longitud y anchura del papel en las ranuras correspondientes. Las marcas de tamaño del papel están indicadas al lado de cada ranura.

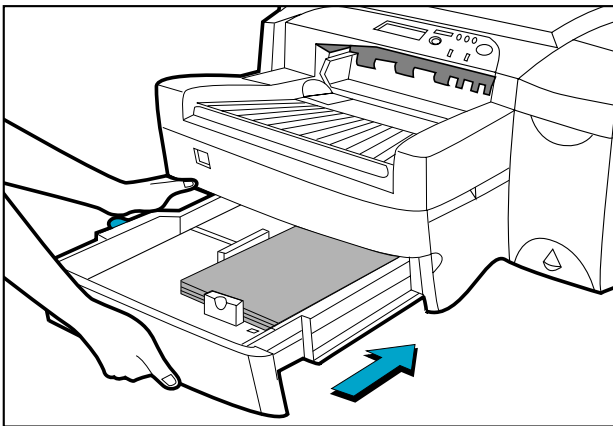


4. Si está cargando papel de tamaño B4, A3, 279 x 432 mm o 330 x 483 mm, desbloquee la bandeja, extiéndala y vuélvala a bloquear. Si está cargando papel de tamaño Carta, A4 o Legal, compruebe que la bandeja no esté extendida. Si lo está, desbloquee la bandeja, redúzcala y vuelva a bloquearla.

Carga de papel en la bandeja 3 utilizado frecuentemente

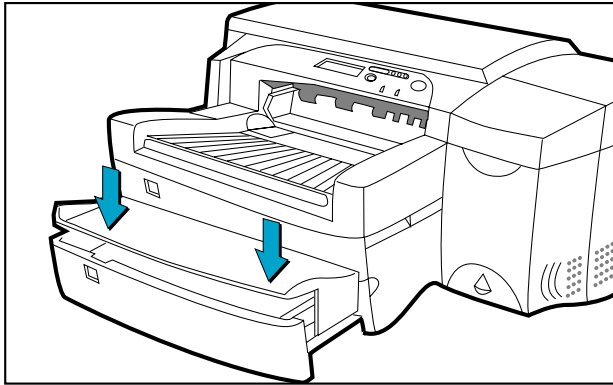


5. Inserte el papel en la impresora, con la cara a imprimir hacia abajo. Dé unos golpecitos sobre el lado izquierdo de la pila de hojas para asegurarse que la pila se alinea sobre el lado derecho de la bandeja.



6. Vuelva a colocar la bandeja 3 en la impresora.

Carga de papel en la bandeja 3 utilizado frecuentemente

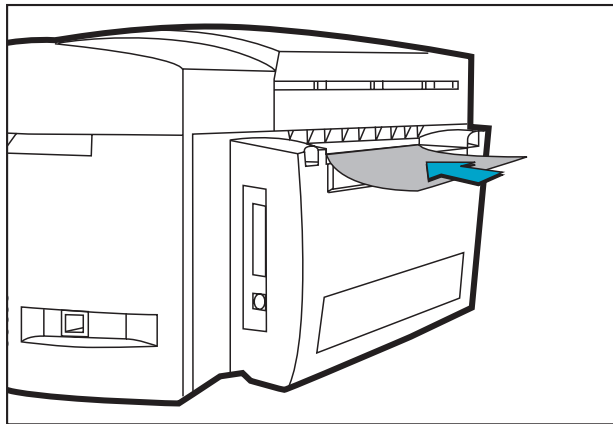


7. Si la bandeja 3 está extendida, coloque la cubierta de la bandeja extendida.
8. Si está cargando un tipo de papel diferente, pulse [Menú] en el panel de control hasta que aparezca el MENÚ DE GESTIÓN DE PAPEL.
9. Pulse [Elemento] para seleccionar TIPO BANDEJA 3=
10. Pulse [Valor] para seleccionar el tipo de papel que ha cargado en la bandeja y pulse [Seleccionar].

Carga de papel en el alimentador manual posterior



Haga clic para ver una secuencia de vídeo con el procedimiento descrito arriba.



1. Configure el controlador para que tome el papel del alimentador manual posterior e imprima su documento.
Para más información sobre cómo establecer las configuraciones de impresión, vea la sección [“Cambio de los valores de impresión”](#) en la [página 33](#).
2. Una vez enviado el trabajo de impresión a la impresora, en el panel aparecerá el mensaje **“CARGA AL MANUAL [TIPO] [TAMAÑO]”** donde [TIPO] y [TAMAÑO] son el tipo y el tamaño del papel respectivamente especificados en el controlador de la impresora.
3. Inserte el tipo de papel en el alimentador manual posterior de la impresora, asegurándose de que el borde de la hoja está alineado con la marca de alineación del lado izquierdo de la ranura. Espere que la impresora arrastre papel antes de soltarlo.

Control y reposición de los cartuchos de tinta

La impresora controla y muestra en la pantalla del panel la cantidad de tinta que queda en cada cartucho. Cuando la tinta está a punto de terminarse en alguno de los cartuchos, en la pantalla del panel aparecerá un mensaje de aviso. Cuando esto suceda, el cartucho de tinta todavía tendrá suficiente tinta para poder imprimir unos cuantos trabajos más. No obstante, se recomienda tener a punto el recambio después de que aparezca este mensaje.

Cuando se haya terminado la tinta de cualquiera de los cartuchos, en la pantalla del panel aparecerá el mensaje [SIN TINTA X, CAMBIE CARTUCHO] (donde X es el color del cartucho). A partir de entonces, no podrá imprimir hasta que cambie el cartucho correspondiente.



[Haga clic para ver una secuencia de vídeo con el procedimiento descrito arriba.](#)

Para sustituir un cartucho:

1. Tire hacia arriba para abrir la puerta de acceso a los cartuchos.
2. Saque el cartucho que ya no tiene tinta.
3. Saque el nuevo cartucho de su envoltorio e insértelo en la ranura que le corresponda a su color. Las puntas de las flechas deben apuntar hacia el frente de la impresora.
4. Apriete firmemente el cartucho de tinta.
5. Cierre la puerta de acceso a los cartuchos.

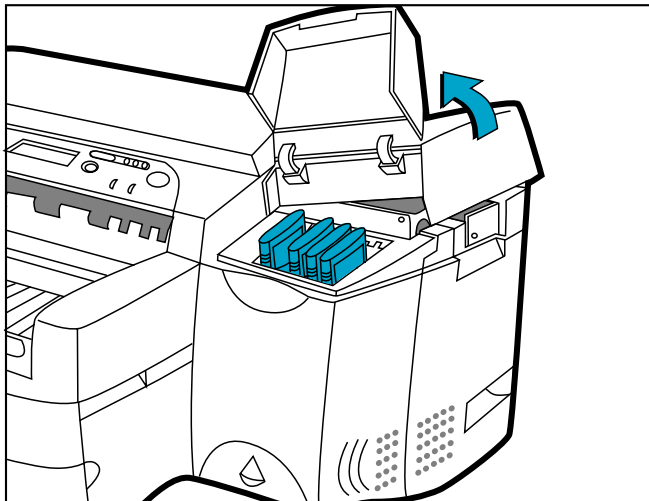
Nota: Utilice sólo cartuchos de tinta HP N° 10. El uso de cartuchos incompatibles puede dañar el complejo sistema de impresión, y potencialmente puede reducir la calidad de impresión e incluso provocar daños a la impresora HP no garantiza los cartuchos de tinta de otras marcas ni los daños producidos a la impresora por la utilización de dichos cartuchos. Para más información sobre el papel de HP, consulte la *Guía de instalación inicial*.

Sustitución de los cabezales de impresión

Si algunos de los cabezales falla, la impresora mostrará un mensaje de error y no podrá imprimir. Cuando suceda esto, reemplace el cabezal. Para más información, consulte la sección “[Resolución de problemas](#)” en la página 37.

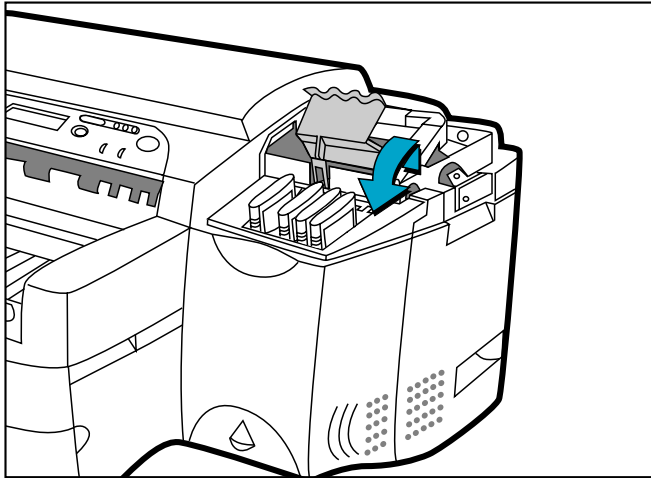


Haga clic para ver una secuencia de vídeo con el procedimiento descrito arriba.

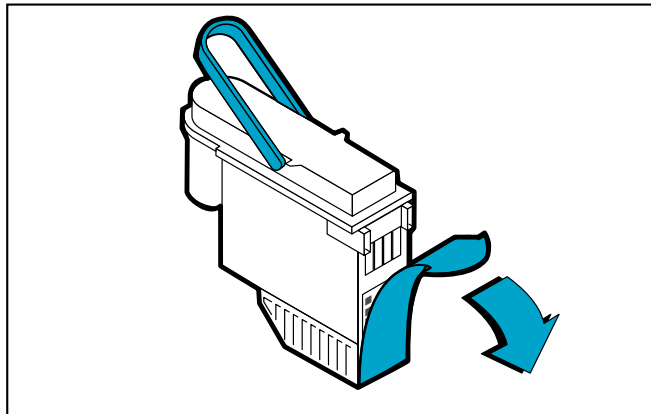


1. Asegúrese de que la impresora está encendida.
2. Abra la puerta de acceso a los cartuchos de impresión.
3. Sujete la cubierta de acceso a los cabezales por el lateral y tire de ella hacia arriba hasta abrirla. Retírela de la impresora. Tal vez resulte necesario aplicar algo de fuerza para poder abrir la cubierta.

Sustitución de los cabezales de impresión

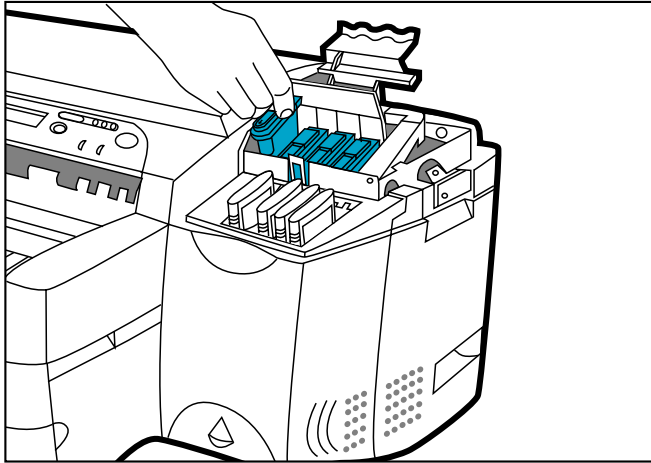


4. Abra el retén de los cabezales tirando de él hacia usted. Una vez quitado, ponga el retén otra vez hacia la parte posterior de la impresora.
5. Saque el cabezal dañado levantándolo de su zócalo.

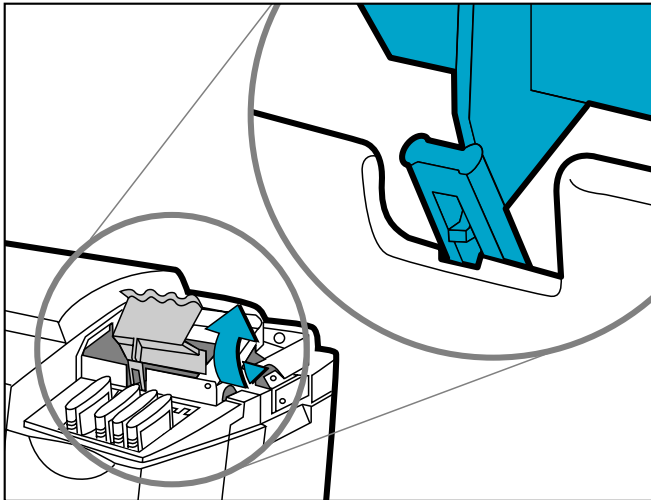


6. Saque el cabezal de impresión nuevo de su envoltorio.
7. Quite la cinta protectora del cabezal de impresión.

Sustitución de los cabezales de impresión

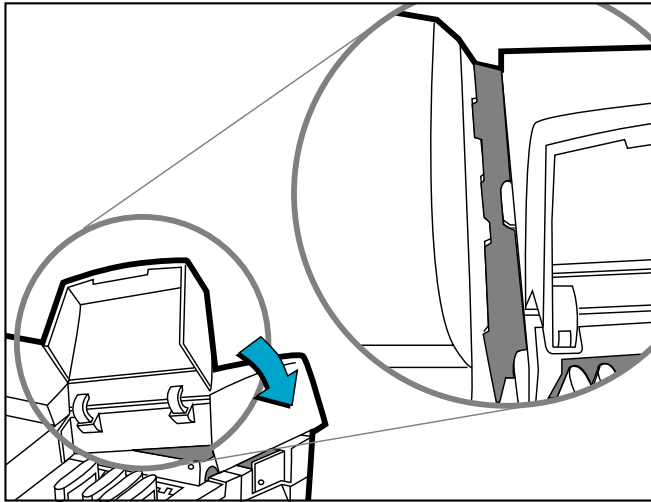


8. Inserte el cabezal nuevo en la ranura que corresponda a su color
9. Presione el cabezal hacia abajo con firmeza.



10. Cierre el retén de los cabezales. Asegúrese de que el gancho del retén queda trabado en el bloqueo del carro. Es posible que sea necesario aplicar algo de fuerza para poder cerrar el retén de los cabezales de impresión.

Sustitución de los cabezales de impresión



11. Asegúrese de que la puerta de acceso a los cartuchos de tinta está levantada. Alinee las lengüetas de la cubierta con las lengüetas de la impresora.
12. Baje la cubierta y ciérrela.
13. Cierre la puerta de acceso a los cartuchos de tinta.

Utilización del software de la impresora HP DesignJet ColorPro Series

La impresora en color HP DesignJet ColorPro Series viene con controladores de software de impresora que hacen que la impresión desde programas basados en Macintosh y Windows sean más rápidas y sencillas que nunca.

HP DesignJet ColorPro GA

El controlador Adobe PostScript está disponible con la impresora HP DesignJet ColorPro GA. Consulte la documentación de ese controlador para obtener más información.

HP DesignJet ColorPro CAD

Se suministran dos controladores con la impresora HP DesignJet ColorPro CAD:

- El controlador AutoCAD (ADI), para utilizar con las versiones de la 10 hasta la 14 de AutoCAD
- Un controlador Windows 3.1, Windows 95/98 y Windows NT 4.0, para utilizar con aplicaciones Windows, incluyendo otras aplicaciones de CAD.

Consulte la documentación que viene con esos controladores para obtener más información.

Cambio de los valores de impresión

Esta sección describe:

[Selección de la bandeja de impresión](#) 33

[Selección de la impresora](#) 33

[Cambio de las opciones de impresión](#) 34

[Utilización de la impresora en una red](#) 34

Selección de la bandeja de impresión Desde el controlador de impresión, puede seleccionar diferentes bandejas a la especificada por defecto, si el papel que necesita está cargado en una bandeja diferente. Para hacerlo, cuando le vea “CARGA BANDEJA 1 [TIPO] [TAMAÑO]”, pulse el botón [Valor] hasta que seleccione la bandeja correcta y pulse el botón \diamond para imprimir.

Selección de la impresora Para utilizar la impresora HP DesignJet ColorPro Series, asegúrese que está seleccionada como impresora predeterminada.

En Windows 95, 98 o NT 4.0:

1. Haga clic en **Inicio**, seleccione **Configuración** y luego **Impresoras**.
2. Haga clic en el icono de la **Impresora HP DesignJet ColorPro Series** para seleccionarla.
3. Desde el menú **Archivo**, seleccione **Configurar como predeterminada** y cierre la ventana.

En Windows 3.1:

1. En el **Administrador de archivos**, abra el grupo de programas **Principal**.
2. Haga doble clic en el **Panel de control** para abrirlo, y a continuación haga doble clic en **Impresoras**.
3. En la lista de **Impresoras instaladas**, seleccione la **Impresora HP DesignJet ColorPro Series**, y haga clic en **Configurar como predeterminada**.
4. Haga clic en **Cerrar** y salga del Panel de control.

Cambio de las opciones de impresión El cuadro de diálogo **Ajustes de impresión** de HP DesignJet ColorPro Series le permite seleccionar las opciones de impresión tales como el tipo de papel y la calidad de impresión, que no son suministrados por el software de las aplicaciones.

Puede cambiar los ajustes de impresión para los documentos actuales desde su programa de aplicación. Este procedimiento variará dependiendo del programa que está utilizando.

1. Seleccione **Imprimir, Configurar impresora o Configuración de impresora** desde el menú **Archivo**.
2. Haga clic **Impresora, Configuración, Opciones o Propiedades** dependiendo de su aplicación.
3. Si en el paso 2 hizo clic en **Impresora**, necesitará hacer clic en **Opciones**, y luego en **Configuración**.
Si hizo clic en **Configuración**, verá el cuadro de **Ajustes de impresión** de la HP DesignJet ColorPro Series inmediatamente, o deberá hacer clic en **Opciones**.
Si hizo clic en **Opciones**, necesitará hacer clic en **Configuración**.
Si hizo clic en **Propiedades**, verá el cuadro de diálogo de **Ajustes de impresión** de la HP DesignJet ColorPro Series.
4. Cambie los valores en el cuadro de diálogo de **Ajustes de impresión** de la HP DesignJet ColorPro Series.

Puede cambiar los valores predeterminados de su impresora utilizando el mismo procedimiento que en *Selección de la impresora*, pero eligiendo **Propiedades** desde el menú **Archivo**.

Utilización de la impresora en una red

La impresora HP DesignJet ColorPro Series tiene una ranura donde puede instalar uno de los servidores de impresión HP JetDirect MIO soportados. La impresora HP DesignJet ColorPro GA tiene instalada de serie una tarjeta MIO.

Mantenimiento de la impresora

Esta sección contiene información sobre:

[Limpieza de los cabezales](#) 35

[Alineación de los cabezales](#) 36

Limpieza de los cabezales

Cuando la calidad de la impresión disminuya notablemente, es recomendable usar la utilidad "Limpiar los cabezales".

La utilidad "Limpiar los cabezales" tiene 3 niveles de limpieza. Cada nivel de limpieza utiliza un poco de tinta para limpiar los cabezales. Es recomendable siempre iniciar la limpieza con el Nivel 1 antes de pasar a los niveles siguientes. Tenga en cuenta que el Nivel 3 es el que más tiempo tarda y el que más tinta consume.

Para ejecutar la utilidad "Limpiar los cabezales" desde el panel de control:

1. Pulse [Menú] hasta que aparezca **MENÚ DE DIAGNÓSTICOS**.
2. Pulse [Elemento] hasta que aparezca **LIMPIAR CABEZAL:
NIVEL 1, 2 o 3**.
3. Pulse [Seleccionar] para limpiar los cabezales.

Alineación de los cabezales

Aunque la pérdida de alineación no se detecte a simple vista, es recomendable alinear los cabezales cada vez que en la pantalla del panel aparezca el mensaje "CABEZALES NO ALINEADOS". Esto le dará la seguridad de que trabaja con la máxima calidad de impresión.

Puede alinear los cabezales desde el Cuadro de herramientas o desde el panel de control:

1. Pulse [Menú] hasta que aparezca MENÚ DE DIAGNOSTICOS.
2. Pulse [Elemento] hasta que aparezca ALINEAR CABEZALES.
3. Pulse [Seleccionar].
4. La impresora imprimirá una página con 5 juegos de patrones de alineación.
5. En cada juego (A, B, C, D o E) seleccione el par de líneas mejor alineado (el más recto): 1, 2, 3, 4 o 5.
6. Introduzca los números correspondientes en el panel de control pulsando [Valor].
7. Cuando haya introducido los valores para un juego, pulse [Elemento] para pasar al siguiente.
8. Cuando haya finalizado de introducir los valores pulse [Selección].
9. La impresora imprimirá una página de confirmación con dos cuadrados y una cruz.
10. Compruebe la página de confirmación para ver si las líneas en el cuadrado y en la cruz están rectas.
11. Repita la alineación si la página de confirmación no es satisfactoria.

Resolución de problemas

Esta sección contiene información sobre las diferentes herramientas disponibles y los pasos que puede seguir para ayudarle a diagnosticar y resolver la mayoría de los problemas de la impresora. Las secciones son:

Sugerencias generales para la resolución de problemas 38

Error no recuperable 39

La impresora no imprime 40

Se imprime una página total o parcialmente en blanco 41

La calidad de impresión es baja o mala 42

Hay textos o gráficos cortados 42

Se imprimen caracteres extraños 43

Eliminación de los atascos de papel 44

Sugerencias para evitar atascos de papel 48

Diagnósticos de los cabezales de impresión 49

Sugerencias generales para la resolución de problemas

1. Compruebe la pantalla del panel. Si en él aparece un mensaje de error recuperable consulte [“Explicación de los mensajes de impresora” en la página 58](#) para obtener instrucciones sobre cómo resolver el problema.

Tipo de error	Ejemplo	Función
Recuperable	Fuera de línea, POCA TINTA	Consulte “Explicación de los mensajes de impresora” en la página 58 para obtener información sobre como resolver dichos errores.
No recuperable	CÓDIGO DE ERROR: XXXX	Su impresora puede tener un problema de hardware. Apáguela y vuelva a encenderla. Si el mensaje persiste, llame a HP.

2. Compruebe los indicadores de la impresora. Si el indicador rojo está parpadeando, significa que la impresora está en estado de error o necesita atención. Si parpadean ambos indicadores, la impresora tiene un error no recuperable.

Error no recuperable Si la pantalla del panel muestra un mensaje de error no recuperable o si la impresora tiene un estado de error no recuperable:

1. Apague la impresora pulsando el botón de arranque. Desconecte todos los cables y espere unos 10 segundos. Vuelva a conectar los cables y la encienda la impresora.
2. Si la impresora se enciende y se recupera del estado de error, en la pantalla del panel verá el mensaje “LISTO”.
3. Asegúrese de que las cintas que protegen las boquillas de tinta y los contactos eléctricos han sido extraídas.
Para obtener más información sobre cómo quitar las cintas, vea la sección [“Sustitución de los cabezales de impresión” en la página 28.](#)
4. Si el error persiste, le recomendamos que llame a HP para solicitar asistencia técnica. Tenga preparada la siguiente información:
 - modelo
 - número de serie de la impresora
 - número del código de error.

Consejos y sugerencias

A continuación encontrará un resumen de sugerencias para resolución de problemas:

La impresora no imprime

- **Compruebe la alimentación de corriente**

Asegúrese de que al cable de alimentación está firmemente conectado a la impresora y a una toma de corriente que funciona, y que la impresora está encendida. El indicador verde debe estar encendido y en la pantalla del panel debe aparecer "LISTO".

- **Compruebe la configuración de la impresora**

Asegúrese de que su impresora HP DesignJet ColorPro series está seleccionada como impresora actual o predeterminada. Vea la sección [“Cambio de los valores de impresión” en la página 33](#).

- **Compruebe el puerto de impresora seleccionado**

Asegúrese de que el puerto seleccionado es el correcto y de que la impresora está conectada correctamente. Si su impresora está conectada a una caja de conmutación, asegúrese de que tiene seleccionada la posición correcta del conmutador. Si su impresora está en red, asegúrese de que tiene asignado el puerto correcto.

- **Imprima una página de diagnóstico**

Imprimiendo una Página de diagnóstico, verificará si la impresora está funcionando correctamente. Para imprimir la página de diagnóstico:

1. Pulse [Menú] hasta que aparezca MENÚ VERIF. AUTOMÁTICA.
2. Pulse [Elemento] hasta que aparezca IMPRIMIR PÁG. DIAGNÓSTICO.
3. Pulse [Seleccionar] para imprimir la página de diagnóstico.

**La impresora no imprime
(continuación)**

- **Compruebe la configuración en red**

Si su impresora está compartida en la red, asegúrese de que está configurada correctamente en el entorno de red. Vea la Guía de trabajo en red, junto con la documentación proporcionada con la red utilizada.

- **Compruebe si hay problemas de alimentación de papel**

Asegúrese de que el papel está cargado correctamente en las bandejas y que no hay papel atascado en la impresora. Compruebe si hay mensajes de atasco en el panel LCD. Vea la sección [“Carga de bandejas” en la página 16.](#)

Si hay papel atascado en la impresora, vea la sección [“Eliminación de los atascos de papel” en la página 44.](#)

Se imprime una página total o parcialmente en blanco

- **Compruebe los cabezales de impresión**

Las nuevas cabezas de impresión vienen con una cinta protectora que tapa las boquillas. Asegúrese de que la cinta ha sido quitada de los cabezales.

- **Compruebe la configuración de la impresora**

Asegúrese que su impresora HP DesignJet ColorPro series está seleccionada como impresora predeterminada. Vea la sección [“Cambio de los valores de impresión” en la página 33.](#)

- **La bandeja 3 se extrajo durante la impresión**

Si se extrae la bandeja 3 mientras la impresora está imprimiendo, se cancelará el trabajo y la página será expulsada. Espere que la página haya sido impresa y expulsada de la impresora antes de quitar la bandeja.

La calidad de impresión es baja o mala

- **Compruebe los valores de calidad de impresión**

Compruebe los valores que ha seleccionado para este trabajo de impresión en el software de la impresora. El modo EconoFast imprime más rápido y usa menos tinta, pero es posible que el texto aparezca agrisado o los colores pálidos. Seleccione Normal o Calidad de impresión Óptima en el cuadro de diálogo de **configuración de impresión de HP**.

- **Compruebe el tipo de papel definido**

Cuando se imprimen transparencias u otro tipo especial de papel, seleccione el tipo de papel correspondiente en el cuadro de diálogo de **configuración de impresión de HP**.

- **Limpie los cabezales de impresión**

Cuando note que la calidad de impresión se deteriora es aconsejable limpiar los cabezales. Vea la sección [“Limpieza de los cabezales” en la página 35](#) en la que encontrará instrucciones.

Hay textos o gráficos cortados

- **Compruebe el valor de los márgenes**

Si hay textos o gráficos cortados en los bordes de la página, asegúrese de que los márgenes definidos para el documento no sobrepasan los límites de impresión de su impresora. Para obtener información sobre los márgenes de la impresora para cada tipo de papel vea [“Márgenes de impresión mínimos” en la página 63](#).

- **Compruebe la orientación de la página**

La orientación de la página que ha seleccionado puede no ser la correcta para el documento que está imprimiendo. Compruebe los valores de impresión y vuelva a imprimir.

Hay textos o gráficos cortados (continuación)

- **La bandeja 3 se extrajo durante la impresión**

Si se extrae la bandeja 3 mientras la impresora está imprimiendo, se cancelará el trabajo y la página será expulsada. Espere que la página haya sido impresa y expulsada de la impresora antes de quitar la bandeja.

Se imprimen caracteres extraños

- **Compruebe el cable de conexión**

Compruebe que los cables de la impresora y el de la red estén firmemente conectados a la impresora. Si está usando un cable paralelo, asegúrese de que está conectado firmemente al ordenador.

- **Compruebe la configuración de la impresora**

Asegúrese de que su impresora HP DesignJet ColorPro series está seleccionada como impresora actual o predeterminada. Vea la sección [“Cambio de los valores de impresión” en la página 33.](#)

- **Compruebe el documento**

El archivo del documento puede estar dañado. Intente imprimir otro archivo con la misma aplicación.

- **Compruebe la comunicación bidireccional o el puerto de la impresora compartido**

Inhabilite la comunicación bidireccional o deje de compartir el puerto de la impresora con otro dispositivo. Puede que haya un conflicto entre la impresora y otro dispositivo que comparta el puerto como unidades zip o escáneres.

- Con Windows 3.1, no comparta el puerto de la impresora con otro dispositivo.

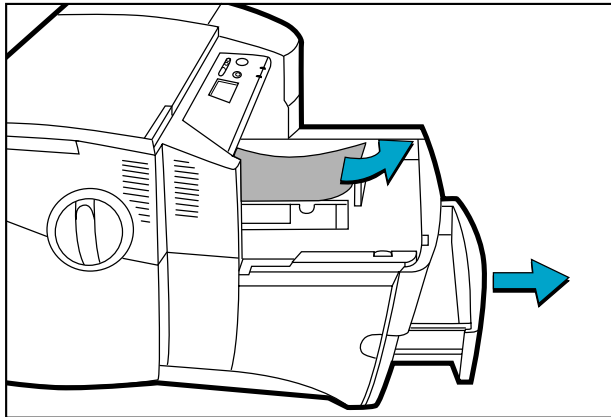
- Con Windows 95, 98 o NT 4.0, inhabilite la comunicación bidireccional.

Eliminación de los atascos de papel

Si hay papel atascado en la impresora, siga estas instrucciones para eliminar el atasco:

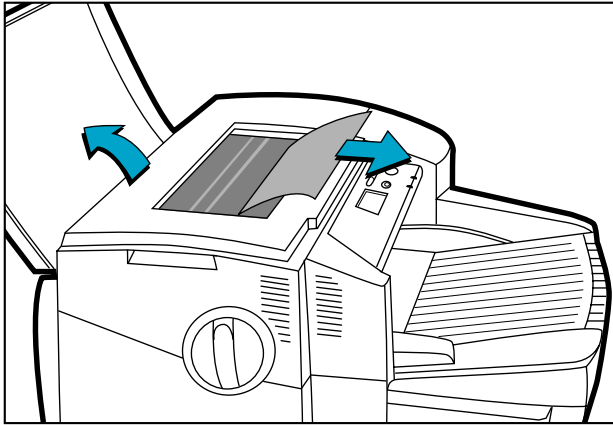


Haga clic para ver una secuencia de vídeo con el procedimiento descrito arriba.



1. Quite todo el papel de las bandejas 1, 2 y 3. Quite el papel que claramente impida la carga normal.

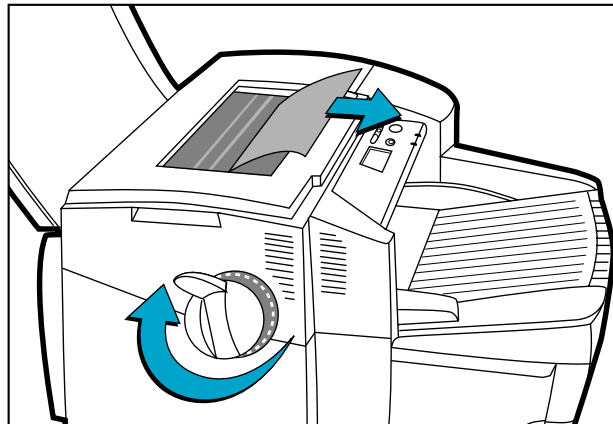
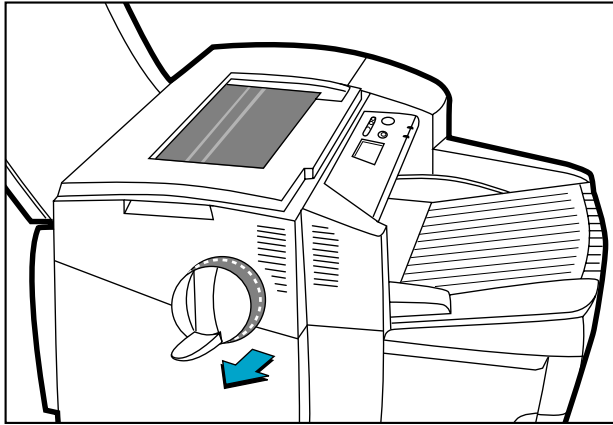
Eliminación de los atascos de papel



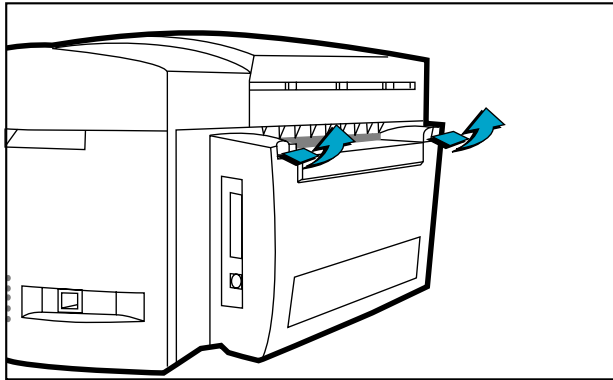
2. Levante la cubierta superior y saque el papel que haya atascado.

Eliminación de los atascos de papel

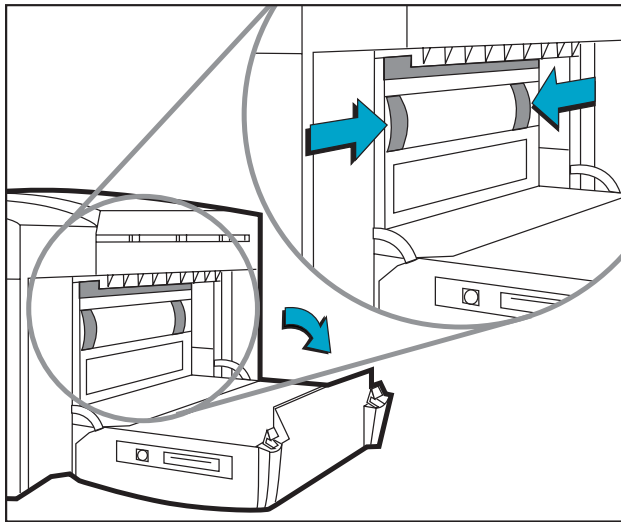
3. Si no puede liberar el papel atascado, saque el asa de la palanca de selección de papel, tire de la palanca hacia afuera de la impresora y gire para sacar el papel.



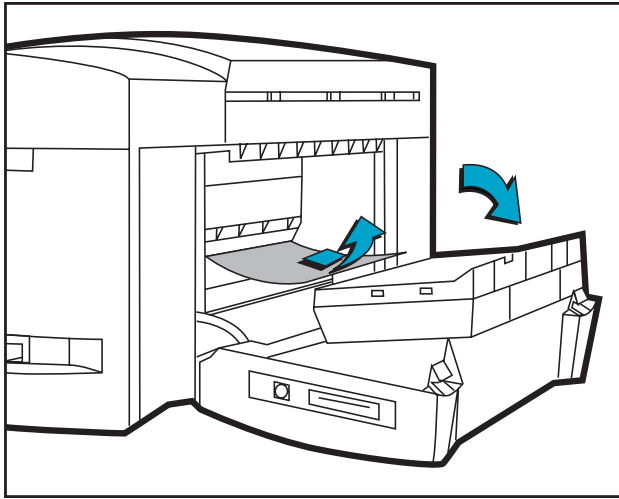
Eliminación de los atascos de papel



4. Si la pantalla del panel todavía continúa informando de un atasco de papel, baje la puerta de acceso posterior de la impresora tirando de los dos retenes de la puerta posterior.



5. Quite el panel posterior haciendo presión hacia adentro en las dos trabas.



6. Saque el papel atascado en el interior.
7. Vuelva a colocar el panel posterior asegurándose de que queda bien fijo.
8. Cierre la puerta de acceso posterior y encienda la impresora.

Sugerencias para evitar atascos de papel

- Cierre la puerta de acceso posterior y encienda la impresora.
- No sobrecargue las bandejas. La bandeja 1 soporta 10 hojas de papel; la bandeja 2 hasta 150 hojas y la bandeja 3 hasta 250 hojas.
- Cargue el papel correctamente.
- No utilice papel ondulado ni arrugado.

Diagnósticos de los cabezales de impresión

Cuando la pantalla del panel muestra el mensaje “DIAG CABEZAL PULSE \diamond ”, significa que al menos un cabezal está fallando. Necesitará diagnosticar cuál es el cabezal que falla y sustituirlo antes de que pueda continuar imprimiendo.

Este proceso requiere que quite y vuelva a insertar los cabezales uno a uno, en la secuencia negro, cian, magenta y amarillo.

Para diagnosticar el cabezal que falla:

1. Abra la cubierta de acceso a los cabezales y abra el retén de los cabezales.
2. Saque los cabezales cian, magenta y amarillo y cierre la cubierta de acceso a los mismos.
3. El panel LCD mostrará el mensaje "DETECCIÓN..." mientras comprueba el cabezal.
4. Si aparece el mensaje “CABEZAL B INCORRECTO, PULSE \diamond ”, significa que el cabezal negro está fallando. Si es así, pulse el botón \diamond . Saque la cubierta de acceso a los cabezales y coloque un cabezal negro nuevo. Sujete el retén de los cabezales y cierre la cubierta de acceso a los cabezales para verificar que el nuevo cabezal funciona correctamente. Si el mensaje que aparece es "CABEZAL B BIEN PULSE \diamond " significa que el cabezal negro está bien. Pulse el botón \diamond saque la cubierta de acceso a los cabezales y vuelva a instalar el cabezal cian.
5. Siga la secuencia del paso 4 y para cada uno de los cabezales y vuelva a comprobar que funcionan correctamente.
6. La secuencia terminará cuando se hayan verificado que todos los cabezales funcionan correctamente.

Menús del panel de control

Puede realizar la mayoría de las tareas de impresión rutinarias desde el ordenador con el controlador de impresora. Este es el método más conveniente para controlar la impresora. Vea los archivos de ayuda del software de la impresora.

También puede configurar la impresora cambiando los valores en el panel de control de la impresora.

La tabla siguiente contiene una lista de los elementos de menú de la impresora y de sus posibles valores de configuración. En el panel de control de la impresora pueden aparecer elementos adicionales dependiendo de los módulos de hardware actualmente instalados en la impresora. Los menús son:

Menú de gestión de papel 51

Menú de diagnósticos 52

Menú información 53

Menú verif. automática 53

Menú de calidad de impresión 54

Menú MIO 54 (si está instalada una tarjeta MIO)

Menú de Impresión 55

Menú de entrada/salida 56

Menú de recuperación 57

Menú de configuración 57

Menú de gestión de papel

Elemento	Valor	Explicación
TIPO BANDEJA 2=	CORRIENTE HP INKJET/HEAVY HP PHOTO	Configure el valor para que corresponda con el tipo de papel que normalmente está cargado en la bandeja 2 o 3.
TIPO BANDEJA 3=	TRNSPRNCY/IRON RAPID TRNSPRNCY	<p>CORRIENTE: Papel normal o Papel blanco brillante para inyección de tinta HP</p> <p>HP INKJET/HEAVY: Papel para inyección de tinta Premium HP y Papel para inyección de tinta de gramaje extra Premium HP o Papel para folletos y catálogos mate de acabado profesional HP</p> <p>HP PHOTO: Papel fotográfico Premium HP</p> <p>TRNSPRNCY/IRON: Película transparente HP Premium o Papel transfer HP</p> <p>RAPID TRNSPRNCY: Transparencias para inyección de tinta HP Premium Rapid-Dry.</p> <p>Nota: No es recomendable cargar la siguiente combinación de tipos de papel en las bandejas 2 y 3 a la vez:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Papel para inyección de tinta Premium HP y Papel para inyección de tinta de gramaje extra Premium HP • Película transparente HP Premium y Papel transfer HP

Menú de diagnósticos

Elemento	Explicación
ALINEAR CABEZALES	Este elemento alinea los cabezales para asegurar que la impresión sea de la mejor calidad posible. Para más información, vea la sección “Alineación de los cabezales” en la página 36.
LIMPIAR CABEZAL: NIVEL 1	Este elemento limpia los cabezales. El nivel 1 es el nivel básico y debería ser el primero en ser llevado a cabo. Para más información, vea la sección “Limpieza de los cabezales” en la página 35.
LIMPIAR CABEZAL: NIVEL 2	Este elemento limpia los cabezales. El nivel 2 es más completo que el nivel 1, pero sólo debería utilizarse cuando el nivel 1 no soluciona el problema de la calidad de impresión. Para más información, vea la sección “Limpieza de los cabezales” en la página 35.
LIMPIAR CABEZAL: NIVEL 3	Este elemento limpia los cabezales. El nivel 3 es el más completo, pero sólo debería utilizarse cuando el nivel 2 no soluciona el problema de la calidad de impresión. Para más información, vea la sección “Limpieza de los cabezales” en la página 35.
TEST RUTA PAPEL BANDEJA 1	Este elemento realiza un test de la ruta del papel de la bandeja 1. Cuando se selecciona esta opción, la impresora tomará el papel de la bandeja 1 hasta que se termine todo el papel.
TEST RUTA PAPEL BANDEJA 2	Este elemento realiza un test de la ruta del papel de la bandeja 2. Cuando se selecciona esta opción, la impresora tomará el papel de la bandeja 2 hasta que se termine todo el papel.
TEST RUTA PAPEL BANDEJA 3	Este elemento realiza un test de la ruta del papel de la bandeja 3. Cuando se selecciona esta opción, la impresora tomará el papel de la bandeja 3 hasta que se termine todo el papel.

Menú información

Elemento	Explicación
VER FW BASE	Este elemento muestra la versión del firmware de la impresora.
VERIFICAR NIVEL DE TINTA	Este elemento muestra la cantidad de tinta que queda en cada cartucho.
VERIFICAR RAM TOTAL	Este elemento muestra la cantidad total de RAM instalada en la impresora.
VER FW MIO	Este elemento muestra la versión del firmware del servidor de impresión MIO (para la HP DesignJet ColorPro GA) si hay una tarjeta MIO instalada.
ID DE SERVICIO	Este elemento muestra el número de identificación de servicio de la impresora. Este número lo necesitará cuando llame al centro de atención al cliente HP solicitando ayuda.

Menú verif. automática

Elemento	Explicación
IMPRIMIR PÁG. DIAGNÓSTICO	La página de diagnóstico muestra información general de impresión y los parámetros de red actuales.
IMPRIMIR PÁG. DIAG. EXTERNO	La página de diagnóstico externo muestra información de la impresora que resulta útil en caso de problemas.
IMPRIMIR MAPA DE MENÚ	El mapa de menú muestra el esquema de los elementos del menú del panel de control.
IMPRIMIR LISTA FUENTES PS	La lista de fuentes PS muestra todas las fuentes PS actualmente disponibles en la impresora (para la HP DesignJet ColorPro CAD sólo).

Menú de calidad de impresión

Elemento	Valores	Explicación
CALIDAD IMPR.=	NORMAL ECONOFAST ÓPTIMA	<p>NORMAL: El modo normal ofrece una salida de alta calidad y es la configuración recomendada para obtener una mayor velocidad y una mejor calidad. El modo normal es la configuración por omisión para la mayoría de tipos de papel.</p> <p>ECONOFAST: Calidad de impresión de borrador. El modo EconoFast imprime más rápido que el modo Normal y ofrece una salida de calidad comparable. EconoFast también reduce las veces que debe cambiarse el cartucho de tinta porque utiliza menos tinta. La impresión EconoFast está disponible sólo cuando se selecciona papel de uso corriente o transparencia como tipo de papel</p> <p>ÓPTIMA: Alta calidad de impresión. El modo Óptima proporciona la mejor calidad de impresión para todo tipo de papeles y elimina el efecto de bandas que a veces aparece en áreas sólidas. No obstante, este modo imprime más despacio que el modo Normal para la mayoría de documentos.</p>

Menú MIO

El servidor de impresión MIO que está instalado, controla este menú y lo varía en consonancia. Por favor consulte la documentación que se suministra con el servidor de impresión para obtener más información. La tarjeta MIO está disponible sólo con la impresora HP DesignJet ColorPro GA.

Menú de Impresión

Elemento	Valores	Explicación
ANEXAR RC A AL=	NO SÍ	NO Seleccione SÍ para añadir un retorno del carro a cada salto de línea que se encuentra en tareas compatibles con PCL (texto puro, sin control de trabajo). Algunos entornos indican una nueva línea utilizando sólo el código de control de salto de línea. Esta opción permite al usuario añadir el retorno del carro necesario en cada salto de línea.
ORIENTACIÓN=	VERTICAL APAISADO	Determina la orientación de impresión por omisión de la página. Nota: lo mejor es configurar la orientación de la página desde el controlador de impresora o desde el programa.
PAPER=	CARTA LEGAL 13X19 A4 A3 11X17 JISB4	Configura el tamaño del papel. “13 X 19” y “11 x 17” son dimensiones en pulgadas y corresponden a 330 x 483 mm y 279 x 432 mm respectivamente.

Menú de entrada/salida

Elemento	Valores	Explicación
ESPERA ENTRADA=15	De 5 a 300	De 5 a 300 Seleccione el tiempo (en segundos) que la impresora esperará durante un trabajo de impresión antes de terminarlo. Cuando los datos de un trabajo de impresión no se manden completos a la impresora, ésta esperará la cantidad de segundos especificados. Después, detendrá el trabajo e imprimirá el siguiente trabajo. Pulse [Valor] una vez para cambiar el valor en incrementos de 1 o mantenga pulsado [Valor] para avanzar rápidamente por los diferentes valores.
ESPERA SALIDA=15	De 0 a 300	De 0 a 300 Seleccione la cantidad de tiempo (en segundos) que la impresora esperará el siguiente trabajo antes de cambiar a otro puerto. Esto es útil especialmente cuando su impresora está conectada a 2 puertos diferentes, por ejemplo el puerto paralelo y puerto de red. Pulse [Valor] una vez para cambiar el valor en incrementos de 1 o mantenga pulsado [Valor] para avanzar rápidamente por los diferentes valores.
ESPERA CANAL E/S=120	De 0 a 300	Seleccione la cantidad de tiempo (en segundos) durante el cual la impresora recibirá datos de un puerto antes de cambiar al siguiente puerto. Cuando la impresora está conectada a diferentes puertos y le están enviando datos simultáneamente desde ellos, la impresora podrá conmutar entre los puertos de manera que los trabajos enviados a través de todos los diferentes puertos tengan prioridad similar. Pulse [Valor] una vez para cambiar el valor en incrementos de 1 o mantenga pulsado [Valor] para avanzar rápidamente por los diferentes valores.

Menú de recuperación

Elemento	Explicación
REST. CANAL ENTR/SAL ACTIVO	Este elemento realiza un restablecimiento simple y limpia los buffer de entrada y salida (sólo para el puerto de E/S activo).
REST. CANALES ENTRADA/SALIDA	Este elemento realiza un restablecimiento simple y limpia los buffer de entrada y salida para todos los elementos de E/S.
REST. MIO A CONFIG. FÁBRICA	Este elemento restablece el servidor de impresión MIO y restaura la mayoría de valores de fábrica (por omisión); sólo si tiene instalada una tarjeta MIO.
RESTABLECER CONFIG. FÁBRICA	Este elemento realiza un restablecimiento simple y restaura la mayoría de valores de fábrica (por omisión). También limpia el buffer de entrada para el puerto de E/S activo.

Menú de configuración

Elemento	Valores	Explicación
PERSONALIDAD=	AUTOMÁTICA HP-GL/2 PCL	<p>Seleccione el lenguaje por omisión de la impresora (personalidad). Los valores posibles están determinados por los lenguajes válidos instalados en la impresora.</p> <p>Normalmente no debería cambiar el lenguaje de la impresora (por omisión es AUTOMÁTICA). Si lo cambia a un lenguaje específico, la impresora no cambiará de uno a otro automáticamente a no ser que se envíen a la impresora comandos de software específicos.</p>




Explicación de los mensajes de impresora


Nota: Los corchetes [] en la columna Mensaje indican variables.

Mensaje	Explicación	Solución
ATASCO PAPEL ABRA CUBIERT SUP	Hay un atasco de papel en la impresora.	Abra la cubierta superior y retire el papel. Cuando termine, cierre la cubierta superior y pulse \diamond para continuar con la impresión.
BANDEJA [NUMERO] CARGA [TIPO] [TAMAÑO]	El tipo de papel cargado en la bandeja especificada es diferente a la esperada por el controlador de la impresora.	O cargue el papel especificado, o utilice el botón [Valor] para seleccionar una bandeja diferente (consulte “Selección de la bandeja de impresión” en la página 33).
BANDEJA [NÚMERO] VACÍA, CARGA PULSE \diamond	La bandeja especificadas está vacía. Cargue el tamaño y el tipo de papel previsto para esta bandeja.	Cargue el tamaño y el tipo de papel previsto para esta bandeja. Si desea cambiar el valor del tamaño del papel de esta bandeja, consulte la sección “Carga de bandejas” en la página 16 .
BAND 3 ABIERTA/ FALTA GUÍA PAPEL	Bandeja 3 está abierta o falta una de las guías de papel.	Asegúrese que las dos guías de papel están bien colocadas y que la bandeja 3 está en la impresora.
CABEZAL [COLOR] INCORRECTO, CÁMBIELO	Uno de los cabezales (negro, cian, magenta o amarillo) está fallando.	Sustituya el cabezal indicado.

Mensaje	Explicación	Solución
CABEZALES NO ALINEADOS	Los cabezales no han sido alineados. Para obtener la mejor calidad, alinee los cabezales antes del próximo trabajo.	Alinee los cabezales. Para obtener instrucciones, consulte la sección “ Alineación de los cabezales ” en la página 36.
CANCELANDO TRABAJO	La impresora está cancelando el trabajo actual.	
CARGA AL MANUAL [TIPO] [TAMAÑO]	Ha elegido imprimir por la bandeja 1.	Cargue el tipo y el tamaño de papel indicado en la pantalla del panel y pulse \diamond para continuar la impresión.
CARRO ATASCADO ABRA CUBIERT ACC	El carro se ha atascado.	Abra la cubierta de acceso a los cabezales para eliminar la obstrucción. Cuando termine, cierre la cubierta de acceso a los cabezales y alinéelos.
CARRO ATASCADO ABRA CUBIERT SUP	El carro se ha atascado.	Abra la cubierta superior para eliminar la obstrucción. Cuando termine cierre la cubierta y pulse \diamond para reanudar la impresión.
CARTUCHO [COLOR] DAÑADO CÁMBIELO	Uno de los cartuchos de tinta (negro, cián, magenta o amarillo) está fallando.	Sustituya el cartucho que corresponda.
CARTUCHO [COLOR] VA A CADUCAR	Uno de los cartuchos de tinta (negro, cián, magenta o amarillo) va a caducar. Para obtener la mejor calidad de impresión, es recomendable no utilizar cartuchos de tinta caducados.	Prepárese para sustituir el cartucho del color indicado.

Mensaje	Explicación	Solución
CUBIERTA ACCESO CABEZAL CUBIERTA	La cubierta de acceso a los cabezales está abierta.	Cierre la cubierta para reanudar la impresión.
CUBIERTA SUPERIOR ABIERTA	la cubierta superior está abierta.	Cierre la cubierta y pulse \diamond para reanudar la impresión.
FALTA CABEZAL [COLOR], INSÉRTELO	Falta uno de los cartuchos de tinta (negro, cian, magenta o amarillo).	Inserte el cabezal indicado.
FALTA CARTUCHO [COLOR], INSÉRTELO	Falta uno de los cartuchos de tinta (negro, cian, magenta o amarillo).	Inserte el cartucho que corresponda.
FALTA GUÍA PAPEL BANDEJA 2	Falta una de las guías de papel de la bandeja 2.	Inserte la guía de papel que falta en la bandeja 2.
PANEL PORT IZQ FUERA	El lado izquierdo del panel posterior no está bien insertado.	Abra la cubierta de acceso posterior y asegúrese de que el lado izquierdo del panel está bien colocado.
PANEL POST DCHA FUERA	El lado derecho del panel posterior no está bien insertado.	Abra la cubierta de acceso posterior y asegúrese que el lado derecho del panel está bien colocado.

Mensaje	Explicación	Solución
PAPEL EN BAND 1, RETÍRELO	El papel que hay en la bandeja 1 no es del tipo o del tamaño especificado en el trabajo que va a imprimir.	<p>Retire el papel de la bandeja 1 y pulse el botón  para reanudar la impresión.</p> <p>Si desea imprimir desde la bandeja 1, seleccione el controlador para que imprima por la bandeja 1 y envíe el trabajo a imprimir antes de colocar el papel en la bandeja 1.</p>
PAPEL ERRONEO, [ACCIÓN]	El tipo de papel detectado por la impresora no es del tipo especificado en la configuración de impresión.	Puede cargar el papel correcto, o imprimir en el papel existente. Puede cancelar el trabajo de impresión pulsando el botón [Cancelar trabajo].
POCA TINTA [COLOR]	Uno de los cartuchos de tinta (negro, cian, magenta o amarillo) tiene poca tinta. Puede continuar imprimiendo con este cartucho hasta que la tinta se agote.	Prepárese para sustituir el cartucho del color indicado.
PULSE  PARA CONTINUAR	Para continuar con el siguiente trabajo, pulse el botón azul  .	

Mensaje	Explicación	Solución
SIN CARTUCHO HP [COLOR]	Se ha detectado un cartucho de color no fabricado por HP. HP no garantiza cartuchos que no sean HP. El uso de cartuchos no compatibles puede alterar el complejo sistema de impresión, y potencialmente puede reducir la calidad de impresión e incluso provocar daños en la impresora.	Utilice cartuchos de tinta originales de HP.
SIN CONEXIÓN	La impresora está sin conexión (fuera de línea).	Pulse  para poner la impresora en línea.
SIN TINTA [COLOR] CAMBIE CARTUCHO	Uno de los cartuchos de tinta (negro, cian, magenta o amarillo) está agotado.	Sustituya el cartucho que corresponda.
TAMAÑO PAPEL INUSUAL	El tamaño del papel especificado es diferente al tamaño de papel que hay seleccionado para la bandeja. La impresión se trunca de acuerdo al tamaño del papel que hay en la bandeja. Puede haber perdido datos.	Vuelva a colocar el papel adecuado e imprima de nuevo.

Márgenes de impresión mínimos

La siguiente tabla indica los márgenes mínimos para los diferentes tamaños de papel soportados. Los márgenes están basados en la orientación vertical.

Tamaño del papel	Margen izquierdo	Margen derecho	Margen superior	Margen inferior
Carta (EE.UU.)	0,25" 6,35mm	0,25" 6,35mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
11" x 17" (279 mm x 432 mm)	0,26" 6,6mm	0,26" 6,6mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
A4	0,113" 2,87mm	0,113" 2,87mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
A3	0,205" 5,2mm	0,205" 5,2mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
B4	0,205" 5,2mm	0,205" 5,2mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
Legal	0,25" 6,25mm	0,25" 6,25mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
Executive	0,252" 6,4mm	0,252" 6,4mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
A5	0,127" 3,2mm	0,127" 3,2mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
B5	0,128" 3,23mm	0,128" 3,23mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
4" x 6" (102 mm x 152 mm) Ficha Index	0,133" 3,38mm	0,133" 3,38mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
5" x 8" (127mm x 203mm) Ficha Index	0,127" 3,2mm	0,127" 3,2mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
Ficha A6	0,133" 3,38mm	0,133" 3,38mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
13" x 19" (330 mm x 483 mm)	0,207" 5,26mm	0,207" 5,26mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
Factura	0,203" 5,25mm	0,203" 5,25mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm
Personalizado (4" x 5.83" a 13" x 19") o (100 mm x 148 mm a 330 mm x 483 mm)	0,137" 3,48mm	0,137" 3,48mm	0,117" 2,97mm	0,5" 12,7mm

Comprensión de las pruebas de diagnóstico

La prueba de diagnóstico es una herramienta muy valiosa para la resolución de problemas. Le ayudará a verificar si la impresora funciona correctamente.

Para imprimir una prueba de diagnóstico:

1. Pulse [Menú] hasta que aparezca **MENÚ VERIF. AUTOMÁTICA**
2. Pulse [Elemento] hasta que aparezca **IMPRIMIR PÁG. DIAGNÓSTICO.**
3. Pulse [Seleccionar] hasta imprimir la página de diagnóstico.

La página de diagnóstico está dividida en cuatro secciones:

Elemento	Descripción
❶	Printer Information (Información de la impresora) muestra información general, como por ejemplo, el número de versión del firmware, el modelo y el ID de servicio.
❷	Built-in Bitmap Fonts (Fuentes bitmap residentes) muestra el tipo de fuentes residentes en su impresora. Estos son diferentes de las TrueType que hay instaladas en su ordenador.
❸	Printhead Information (Información de cabezales) controla y muestra el estado de los cabezales de impresión. Si las barras están impresas correctamente, indican que los cabezales funcionan bien.
❹	Ink Cartridge Information (Información de cartuchos de tinta) muestra la cantidad de tinta que queda en cada cartucho.

La página de diagnóstico se parecerá a esta:

